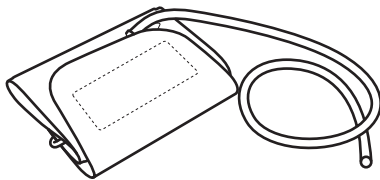


OMRON



CM2 Medium Cuff (HEM-CR24-E)

الكفة المتوسطة ام2

OMRON Blood Pressure Monitor Cuff

الشريط الضاغط لجهاز اومرون لقياس ضغط الدم



Instructions for use	2	EN
Mode d'emploi	6	FR
Gebrauchsanweisung	10	DE
Istruzioni per l'uso	14	IT
Instrucciones de uso	18	ES
Gebruiksaanwijzing	22	NL
Инструкция для пользователя	26	RU
Kullanım talimatları	30	TR
Instrukcja obsługi	34	PL
Bruksanvisning	38	SV
Instruções de utilização	42	PT
٢		AR

إرشادات الاستخدام

Issue Date: Date de publication : Ausgabedatum:
Data di pubblicazione: Fecha de publicación: Uitgiftedatum: 2024-12-03
Дата выпуска: Verile Tarihi: Data publikacji:
Utgivningsdatum: Data de emissão: تاريخ الإصدار:

IM-HEM-CR24-E-02-11/2024
5328172-3H

Läs denna användarhandbok och tillämplig bruksanvisning för OMRON blodtrycksmätare noggrant innan du använder enheten. Spara den för framtida bruk. Om du vill ha specifik information om ditt blodtryck, VÄND DIG TILL DIN LÄKARE.

Avsedd användning

Avsett syfte

Manschetten är avsedd att användas med OMRON blodtrycksmätare som mäter blodtryck och pulsfrekvens i en vuxen patientpopulation.

Avsedda patienter

Vuxen patientpopulation

Avsedda användare

Vuxen population (även patienterna själva) som kan förstå denna bruksanvisning.

Klinisk fördel

Patientens blodtryck kan enkelt mätas på ett icke-invasivt sätt och i hemmiljö med hjälp av manschetten och tillämplig OMRON blodtrycksmätare.

Typ av användning

Manschetten är avsedd att användas av flera patienter.

Begränsning

Patientens arm måste ha en omkrets på 22–32 cm.

Indikation

Denna enhet används av friska individer, patienter med högt blodtryck, och hälsomedvetna patienter i hushållet, för att mäta blodtryck och pulsfrekvens.

Uppackning och inspektion

Ta ut manschetten ur förpackningen och inspektera att det inte finns några skador. ANVÄND INTE manschetten om den är skadad utan kontakta istället din lokala OMRON-representant.

Viktig säkerhetsinformation

Kontraindikationer

- Använd INTE denna manschett på en skadad arm eller en arm som undergår medicinsk behandling.
- Placera INTE manschetten på armen medan du är kopplad till intravenöst dropp eller genomgår en blodtransfusion.
- Använd INTE denna manschett på barn eller personer som inte kan tala.

Biverkningar

- Gör inte fler mätningar än nödvändigt eftersom blåmärken kan uppstå på grund av att blodflödet störs.
- Om du blåser upp till ett högre tryck än vad som behövs kan du få blåmärken på armen där manschetten sitter.
- Sluta använda manschetten och rådfråga din läkare om hudirritation eller obehag uppstår.



Varning

Varnar för en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

- Undvik strypning genom att förvara luftslangen utom räckhåll för spädbarn, småbarn och äldre barn.
- Förvara komponenter utom räckhåll för spädbarn, småbarn och äldre barn. Denna produkt innehåller smådelar som kan utgöra en kvävningrisk om de råkar sväljas av spädbarn, småbarn och barn.



Var försiktig

Varnar för en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till smärre eller måttliga personskador för användaren/patienten eller skador på utrustningen eller annan egendom.

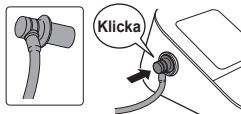
- Denna OMRON-manschett kan anslutas till olika blodtrycksmätare från OMRON. Denna manschett fungerar endast tillsammans med OMRON blodtrycksmätare som är kompatibla med HEM-CS24/HEM-CR24/HEM-RML31, så som anges på manschettdekalen bredvid luftingången. En icke kompatibel manschett påverkar den kliniska noggrannheten negativt.
- Ta av åtsittande och tjocka kläder från armen innan du mäter.
- Använd ENDAST armmanschetten på personer vars armomkrets ligger inom det angivna området för manschetten.
- UNDVIK att böja armmanschetten eller luftslangen kraftigt.
- UNDVIK att vika eller böja luftslangen under en pågående mätning. En skada kan uppstå genom att blodflödet bryts.
- Om du vill koppla ur luftkontakten drar du i luftkontakten av plast vid slangens bas, inte i själva slangen.
- Kontrollera vilken kontakt du ska använda till din aktuella produkt. Användning av fel kontakt kan orsaka läckage och felaktiga avläsningar.

Bruksanvisning

- 1 Anslut rätt luftkontakt till luftslangen.
- 2 Anslut armmanschetten till blodtrycksmätaren genom att sätta i luftkontakten i luftingången.

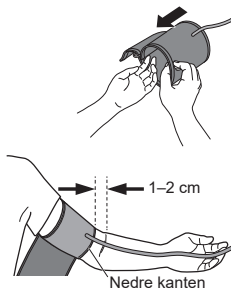
Obs!

Om du använder luftkontakten så som visas på bilden till höger, måste du föra in den i luftingången tills det hörs ett klick.



- 3 Placera handen i manschettöglan. Dra upp manschetten till vänster överarm.

Armmanschettens nedre kant ska sitta 1–2 cm ovanför armbågens insida. Luftslangen ska ligga längs insidan av armen och i linje med ditt långfinger.



- 4 Se till att luftslangen är placerad på insidan av armen och linda manschetten ordentligt så att den inte glider runt armen.



Mäta på höger arm

Luftslangen ska löpa längs med sidan av armbågen, längs med armens undersida. Var noga med att inte vila armen på luftslangen.



Observera: Blodtrycket kan variera mellan höger och vänster arm och även de uppmätta blodtrycksavläsningarna kan skilja sig åt. OMRON rekommenderar att du alltid mäter på samma arm. Om avläsningarna skiljer sig markant åt mellan armarna ska du fråga din läkare vilken arm du ska använda vid mätningarna.

Underhåll

- Använd inte slipande eller flyktiga rengöringsmedel.
- Använd en mjuk torr trasa eller en mjuk trasa fuktad med mildt (neutralt) rengöringsmedel för att rengöra armmanschetten. Torka sedan av med en torr trasa.
- Armmanschetten får inte tvättas eller doppas i vatten.
- Använd inte bensin, tinner eller liknande lösningsmedel för att rengöra armmanschetten.
- Förvara inte armmanschetten på platser som utsätts för extrema temperaturer, luftfuktighet, direkt solljus, damm eller frätande ångor såsom från blekmedel.

Specifikationer

Produktkategori	Tillvalsenhet för elektroniska sfygmomanometrar/blodtrycksmätare
Produktbeskrivning	Överarmsmanschett för blodtrycksmätare
Modell (kod)	CM2 Medelstor manschett (HEM-CR24-E)
Armens omkrets	22–32 cm
Mått	Cirka 146 mm x 446 mm
Manschettens tryckmätarområde	0 till 299 mmHg
Exakthet	± 3 mmHg
Driftvillkor	+10 °C till +40 °C/15–90 % relativ luftfuktighet (icke-kondenserande) / 700 till 1 060 hPa
Förvaring/transportvillkor	-20 °C till +60°C/10–95 % relativ luftfuktighet (icke-kondenserande)
Förpackningens innehåll	Manschett, användarhandbok, luftkontakter
Vikt	Högst 126 g
Hållbarhetstid (livslängd)	5 år eller tiden som det tar att nå 10 000 användningstillfällen.
Garanti	1 år

Den här OMRON-produkten tillverkas i enlighet med det stränga kvalitetssystem som tillämpas av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., JAPAN.


Beskrivning av symboler

	CE-märkning		UKCA-märkning
	Unik produktidentifiering		Medicinteknisk produkt
	Temperaturgräns		Fuktighetsgräns
	Gräns för atmosfäriskt tryck		Identifiering av manschetter som är kompatibla med enheten
	Artärmarkering	LATEX FREE	Inte gjord av naturlig gummilatex
	Armens omkrets		Användaren måste följa denna bruksanvisning noga av säkerhetsskäl (bakgrund: blå).
	Tillverkningsdatum		Återvinningsmärke X: Materialnummer Y: Materialförkortning Se 97/129/EC för ytterligare information.
	Indikator för manschettens placering på vänster arm	INDEX 	Intervallpekare och justeringsläge för armartären
REF	Referens katalognummer	LOT	LOT-nummer
	Intervallindikator för armens omkrets för att underlätta val av rätt manschettstorlek		
	Återvinningsinstruktioner för förpackningsdelar		
	TECHNOLOGY BY OMRON HEALTHCARE IN JAPAN		
		Teknik från OMRON Healthcare i Japan	

Vissa av ovanstående symboler kanske inte är tillämpliga beroende på produkt.

Rapportera alla allvarliga incidenter som har uppstått i samband med denna enhet till tillverkaren och den behöriga tillsynsmyndigheten i den medlemsstat där du är bosatt.

Använd **INTE** denna manschett med andra blodtrycksmätare än de som specificeras som modeller som STÖDS.

<p>Manufacturer Fabricant Hersteller Produttore Fabricante Fabrikant</p> 	<p>Производитель Üretici Producent Tillverkare Fabricante الشركة لمصنعة</p>		<p>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN شركة امرون هيلث كير المحدودة 53، كونوتسوبو، ترادو-شو موكو، كايوتو اليابان 617-0002</p>
<p>EU-representative Mandataire dans l'UE EU-Repräsentant Rappresentante per l'UE Representante en la UE Vertegenwoordiging in de EU</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-top: 10px;"> EC REP </div>	<p>Представитель в EC AB temsilcisi Przedstawiciel handlowy w UE EU-representant Representante da UE جهة التمثيل بالاتحاد الأوروبي</p>		<p>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, THE NETHERLANDS www.omron-healthcare.com</p>
<p>Importer in EU Importateur dans l'UE Importeur in der EU Importatore per l'UE Importador en la UE Importeur in de EU</p>	<p>Импортер в EC AB'de İthalatçı Importer na terenie UE Importör i EU Importador na UE المستورد في الاتحاد الأوروبي</p>		<p>OMRON DALIAN Co., Ltd. No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian, 116600 Liaoning P.R. China</p>
<p>Production facility Site de production Produktionsstätte Stabilimento di produzione Planta de produccón Productiefaciliteit</p>	<p>Производственное подразделение Üretim Tesisi Siedziba produkcji Produktionsenhet Local de produção منشأة لتصنيع</p>		<p>OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors</p>
<p>Subsidiaries Succursales Niederlassungen Consociate Empresas filiales Dochterondernemingen</p>	<p>Филиалы Yan Kuruluşlar Filie Dotterbolag Filiais الشركات التابعة</p>	<p>Importer in the United Kingdom and UK responsible person</p> <p>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH / OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors</p>	<p>OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors</p>

Made in China
Fabriqué en Chine
Hergestellt in China

Prodotto in Cina
Fabricado en China
Geproduceerd in China

Сделано в Китае
Çin'de Üretilmiştir
Wyprodukowano w Chinach

Tillverkad i Kina
Fabricado na China
صنع في الصين